Fundación Cultural Banco Central de Bolivia

tejiendo culturas

Boletín institucional

Nº 19
marzo 2022

PROCESOS DE CONSERVACIÓN: RESGUARDANDO EL PATRIMONIO CULTURAL E HISTÓRICO

Audiencia de Rendición Pública de Cuentas Final de la FC-BCB y sus Repositorios 2021 p.12

El Anuario de Estudios Bolivianos y la Revista Cultural Piedra de Agua abren convocatorias públicas p.15/16

Presentación de la Revista Cultural Piedra de Agua N° 26 p.20

Exposición *Códices de México e inventarios del mundo* en el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia p.34

ÍNDICE

1 Editorial
3 Procesos de conservación de la documentación que custodia el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB)
4 Casa de la Libertad comprometida con el patrimonio de los bolivianos
5 Procesos de conservación de obras de arte del Centro de la Cultura Plurinacional
6 Tareas de conservación en el Museo Nacional de Arte: la preservación de los bienes culturales hoy para las bolivianas y los bolivianos del mañana
7 Conservación y restauración de los bienes documentales del Museo Nacional de Etnografía y Folklore
8 Una pequeña muestra de la conservación y preservación de bienes, patrimomiales y documentales de la Casa Nacional de Moneda
9 El Centro de la Revolución Cultural destaca la importancia de fortalecer los procesos de conservación patrimonial en Bolivia
10 Ciro Paz, el ahora "Eterno caminante"
12 Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y sus Repositorios transparentaron información a través de la Audiencia de Rendición Pública de Cuentas Final 2021
14 Consejo de Administración de la FC-BCB lleva a cabo Sesión Ampliada con los directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales
15 Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia abre convocatoria para publicar en el Anuario de Estudios Bolivianos, Archivísticos y Bibliográficos 2022.
16 Revista Cultural Piedra de Agua abre convocatoria pública
18 La heroica, indómita, leal y combativa ciudad de El Alto
20 Presentación de la revista Piedra de Agua N° 26 dedicada al patrimonio cultural industrial minero
22 Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia y Embajada de Cuba planifican acciones culturales conjuntas
23 Pablo Solares hace entrega dossier del Distrito Minero Siete Suyos
24 Alvaro Moscoso donará a la Fundacion Cultural del Banco Central de Bolivia tres colecciones pertenecientes al archivo del general Carlos Blanco Galindo
25 Asociación de Protectores del Patrimonio Cultural y Museos Comunitarios del departamento de La Paz informa sobre sus principales actividades
26 Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia digitalizará ejemplares del Periódico Unidad
27 Fausto Reinaga: el indianista que dejó un legado
28 Maria Tamayo dona libros y documentos de Marcial Tamayo Saenz y José Tamayo Solares
29 El lanzamiento del catálogo de la exposición "Miradas Indígena Originaria Campesinas" engalanó febrero del Museo Nacional de Arte
30 Thakhi MUSEF, el protagonista del mes de febrero en el MUSEF
31 Febrero, mes de talleres y conversatorios en el Centro de la Cultura Plurinacional.
32 Casa de la Libertad con la memoria en el pacífico
33 La Casa de Moneda museo y archivo, espacios de aprendizaje
34 Principales actividades del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB) en el mes de febrero de 2022
35 El Centro de la Revolución Cultural (CRC) dedicó el mes de febrero al carnaval
40 Libro del mes

CRÉDITOS

Luis Oporto Ordóñez
Presidente

Susana Bejarano Auad
Guido Arze Mantilla
Jhonny Quino Choque
José Antonio Rocha Torrico
Roberto Aguilar Quisbert
Consejeros

Willy Tancara Apaza
Director General

Susana Bejarano Auad
José Antonio Rocha Torrico
Consejo Editorial

Michelle Del Castillo Del Castillo
Responsable de Comunicación

Gabriel Sánchez Castro
Diseño Gráfico

Museo Nacional de Arte
Museo Nacional de Etnografía y Folklore
Museo Fernando Montes
Casa de la Libertad
Casa Nacional de Moneda
Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia
Centro de la Cultura Plurinacional
Centro de la Revolución Cultural
Casa Museo Marina Núñez del Prado

Depósito Legal N° 4-1-108-2021 P.P.
Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia
Calle Fernando Guachalla N° 476 (Zona Sopocachi. La Paz. Bolivia)
Telf: (591) 2 - 2424148
www.fundacionculturalbcb.gob.bo
fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo
Impreso en la Editorial del Estado Plurinacional de Bolivia

Fundación Cultural BCB
fundacióncultural.bcb
@CulturaFCBCB
Fundación Cultural BCB
@fundacion_cultural_bcb

© Fundación Cultural Banco Central de Bolivia 2022

EDITORIAL
LA CONSERVACIÓN DEL PATRIMONIO CULTURAL DEL ESTADO PLURINACIONAL

La responsabilidad del Estado sobre la protección, conservación, resguardo y difusión del patrimonio cultural del Estado Plurinacional, se remonta en sus orígenes a la histórica Convención Nacional de 1938, espacio legislativo que tuvo el mandato de redactar una nueva Constitución, en el que se diseñó, debatió y aprobó las bases constitucionales del Estado Nacionalista. Esta convención, tuvo carácter originario y refundacional. Entre los cambios constitucionales estructurales, destacamos cuatro: la declaración de dominio originario sobre todas las sustancias y todas las fuerzas físicas susceptibles de aprovechamiento económico; la existencia legal de las comunidades indígenas, considerando la diversidad cultural de las diferentes regiones del país; el reconocimiento de la educación como la más alta función del Estado; y, la incorporación del Patrimonio Cultural de la Nación en el ordenamiento jurídico nacional.

Nos interesa dedicar este espacio al análisis del Patrimonio Cultural, cuyos avances sustantivos se expresan en la CPE de 1938, que declara: "La riqueza artística, arqueológica e histórica y la procedente del culto religioso, es tesoro cultural de la Nación, está bajo el amparo del Estado y no puede ser exportada. El Estado protegerá los edificios y lugares que sean declarados de valor histórico o artístico", y, que "el Estado fomentará la cultura del pueblo" y delega a los municipios "impulsar la cultura popular". Esa base constitucional sobre el Patrimonio Cultural de la Nación, es ratificada en la CPE de 1945.

La CPE de 1967, avanza a una concepción patrimonialista holística que enlaza el pasado prehispánico con el legado colonial y republicano, al que reconoce como Patrimonio cultural del Estado, declara de propiedad del Estado a los monumentos y objetos arqueológicos, y reconoce que "la riqueza artística colonial, la arqueológica, la histórica y documental, así como la procedente del culto religioso son tesoro cultural de la Nación, están bajo el amparo del Estado y no pueden ser exportadas". Esa concepción incorpora las obligaciones del registro, custodia y conservación, señalando que "el Estado organizará un registro de la riqueza artística histórica, religiosa y documental, proveerá a su custodia y atenderá a su conservación", ratificando que "el Estado protegerá los edificios y objetos que sean declarados de valor histórico o artístico". Un aspecto singular es que amplía su acción de salvaguarda, a las vertientes de la tradición y las culturas del mundo indígenas, al disponer la "protección al folklore" y considerando que "las manifestaciones del arte e industrias populares son factores de la cultura nacional y gozan de especial protección del Estado, con el fin de conservar su autenticidad e incrementar su producción y difusión", e incorpora al sector artesanal creador de arte popular.

En las reformas a la CPE de 1994 y 2002, el concepto y alcance de Patrimonio Cultural, mantiene la protección del arte e industrias populares, elimina el folklore y suprime la función de las alcaldías para impulsar la cultura popular.

La Constitución Política del Estado, promulgada el 7 de febrero de 2009, marca un hito histórico en el tratamiento integral del Patrimonio Cultural de la Nación, reconociendo la importancia esencial de las culturas originarias que se manifiestan a través de la diversidad

cultural que "constituye la base esencial del Estado Plurinacional Comunitario", y en ese contexto, reconoce que "la interculturalidad es el instrumento para la cohesión y la convivencia armónica y equilibrada entre todos los pueblos y naciones", aspecto que se desarrolla "con respeto a las diferencias y en igualdad de condiciones". A partir del reconocimiento de esa base de identidad cultural, afirma que "el Estado asumirá como fortaleza la existencia de las culturas indígena originario campesinas, depositarias de saberes, conocimientos, valores, espiritualidades y cosmovisiones", hecho que genera la responsabilidad del Estado para "preservar, desarrollar, proteger y difundir las culturas existentes en el país".

En lo sustantivo, fortalece el concepto de patrimonio cultural del pueblo boliviano, conformado por "la riqueza natural, arqueológica, paleontológica, histórica, documental, y la procedente del culto religioso y del folklore", declarando que "es inalienable, inembargable e imprescriptible", y disponiendo que "los recursos económicos que generen se regularán por la ley, para atender prioritariamente a su conservación, preservación y promoción", con tareas desde el Estado para "el registro, protección, restauración, recuperación, revitalización, enriquecimiento, promoción y difusión de su patrimonio cultural".

El novedoso enfoque integral del patrimonio cultural del pueblo boliviano, va de la mano con el reconocimiento de "las cosmovisiones, los mitos, la historia oral, las danzas, las prácticas culturales, los conocimientos y las tecnologías tradicionales" como patrimonio de las naciones y pueblos indígena originario campesinos, al que reconoce que "forma parte de la expresión e identidad del Estado", y por ende, el régimen de salvaguarda abarca al registro de la propiedad intelectual de sus "saberes y conocimientos", considerándolos como "derechos intangibles de las naciones y pueblos indígena originario campesinas y las comunidades interculturales y afrobolivianas".

Hace énfasis, en su alcance sobre, la salvaguarda de "las manifestaciones del arte y las industrias populares", que "en su componente intangible, gozarán de especial protección del Estado". La CPE del 2009, supera lo estrictamente nacional en su alcance, al declarar que "disfrutarán de esta protección los sitios y actividades declarados patrimonio cultural de la humanidad, en su componente tangible e intangible".

La CPE del 2009 incorpora un componente novedoso y desafiante al determinar que las responsabilidades para la conservación, gestión y difusión del patrimonio natural y cultural, atañe a los tres niveles de gobierno, declarando que son competencias exclusivas del nivel central de gobierno, del nivel departamental autónomo y del nivel municipal autónomo, en sus respectivas jurisdicciones, la promoción y conservación del patrimonio natural y cultural, histórico, artístico, monumental, arquitectónico, arqueológico, paleontológico, científico, tangible e intangible, al que se suma la obligación de gestionar los "centros de información y documentación, archivos, bibliotecas, museos, hemerotecas y otros".

En esta edición de *Tejiendo Culturas*, cada uno de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales, informan sobre las tareas de conservación que asumen como responsabilidad del mandato constitucional vigente.

Luis Oporto Ordóñez
Presidente de la Fundación
Cultural del Banco Central de Bolivia

PROCESOS DE CONSERVACIÓN DE LA DOCUMENTACIÓN QUE CUSTODIA EL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA (ABNB)

Maximo Pacheco Balanza*

En el marco de su vocación, que comprende de entre otras, la obligación de recoger, custodiar, procesar técnicamente, conservar, preservar, servir y difundir el patrimonio documental del Estado Plurinacional, en sus manifestaciones archivísticas y bibliográficas, impresas o fijadas en cualquier soporte o medio de comunicación, el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB), efectúa de manera permanente, tareas relacionadas con la conservación de la documentación a su cargo, las cuales desarrolla en dos modalidades:

Conservación Preventiva

Comprendida como el conjunto de acciones que se realizan en favor de cualquier bien del patrimonio cultural documental con el objetivo de evitar o minimizar su futuro deterioro. Estas acciones pueden estar relacionadas directamente con el estado físico del bien (manipulación, limpieza, etc.) o con las condiciones de su entorno (almacenamiento, transporte, condiciones ambientales, la educación del personal que está en contacto con el bien para su adecuada manipulación, entre otras). En el ABNB; se efectúan; en este marco, controles medioambientales periódicos (humedad y temperatura), control de agentes ambientales, biológicos y otros que afectan la estabilidad de los soportes documentales, además de practicar una adecuada instalación de la documentación en cajas contenedoras libres de acidez y en estanterías apropiadas.

Conservación curativa (o restauración)

Se denomina así a aquellas labores por las que se restituyen los valores estéticos del material documental, siendo por ello una acción optativa para el tratamiento de obras específicas que requieran una intervención de este tipo.

Entre el mes de noviembre y diciembre del año de 1978 se realizó en el ABNB, el primer curso para la formación de técnicos en conservación y restauración de materiales de archivo y biblioteca. El curso fue facilitado, gracias a la UNESCO, por el profesor Pedro Barbachano, técnico en conservación y restauración de materiales bibliográficos en climas tropicales del Centro Nacional de Restauración de Libros y Documentos de Madrid (CNRLD). Como resultado del mismo, quedó establecido en el ABNB un Centro de Restauración de Materiales de Archivos y Bibliotecas, con seis técnicos de nivel medio y la correspondiente dotación preliminar de espacio, materiales e instrumentos de restauración.

En la actualidad, en el ABNB se desarrolla una restauración planificada de documentos de archivo y biblioteca, labor que comprende entre otras, las siguientes acciones:

- Desinsectación – desinfección.
- Desmontaje (Desencuadernado:).
- Eliminación de partículas sólidas.
- Limpieza acuosa.
- Eliminación de dobleces y arrugas del soporte.
- Eliminación de cola animal.
- Reparación de roturas, cortes, desgarros y faltantes.
- Des-acidificación.
- Reintegrado.
- Laminación.
- Alisado del papel.

De esta manera, el ABNB avanza de forma sostenida en la conservación preventiva y curativa, con el fin de proteger y preservar la documentación de sus fondos y colecciones, del deterioro que les ocasiona el paso del tiempo.

* Director ABNB

CASA DE LA LIBERTAD COMPROMETIDA CON EL PATRIMONIO DE LOS BOLIVIANOS

Juan Pedro Debreczeni*

Como todos los centros culturales y repositorios nacionales dependientes de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Casa de la Libertad (CDL) ejecuta de manera recurrente acciones y programas de conservación de los bienes patrimoniales, documentales, artísticos y culturales bajo su custodia.

Claramente comprometida con la preservación y difusión del patrimonio cultural del Estado boliviano, CDL cuenta con un Taller de restauración y conservación dedicado íntegramente a trabajar sobre los fondos y colecciones que componen el acervo del Museo. Su personal técnico, con experiencia y comprobada cualificación, es consciente de la importancia y valor del patrimonio cultural que pasa por sus manos, un legado que, por su carácter único, se constituye en testimonio y legado histórico cultural que debe pasar a la posteridad en las mejores condiciones materiales posibles.

Bajo esa premisa, durante la pasada gestión, el Taller de CDL ejecutó procesos de conservación en 55 bienes culturales: 34 piezas en soporte de papel y 21 piezas en bienes muebles. Asimismo, desarrolló 13 intervenciones de restauración de bienes.

Entre los objetos intervenidos destaca la obra titulada la Triple Trinidad o Santa Rosa de Lima, pintura del siglo XVIII de autor anónimo, elaborada en óleo sobre lienzo que se encontraba en mal estado de conservación. El propósito fue restablecer la unidad potencial de la pieza cuyas dimensiones son de 95 x 70 cm.

Evitando caer en falsos históricos y artísticos, todos los trabajos realizados se abocaron a la restauración global del lienzo y bastidor. Los materiales empleados en el proceso fueron inofensivos para la obra, por lo que no provocaron reacciones con los materiales originales. Con estas acciones, la valiosa pintura de arte sacro fue remozada y, gracias a ello, pasó del resguardo en depósito a formar parte de la exhibición permanente del Museo, siendo una de las llamativas piezas de la nueva Sala Jesuita de CDL.

Respecto al patrimonio documental, se trabajó sobre un álbum de grabados de Genaro Ibáñez, destacado artista nacido en la ciudad de La Paz, en 1903. Con estudios en Buenos Aires y Madrid, desarrolló las técnicas de grabado, xilografía, acuarela y óleo sobre lienzo.

El documento en cuestión fue elaborado en 1942 y está compuesto de diversos grabados con imágenes de la ciudad de Sucre, sus edificios históricos, espacios públicos, templos e iglesias. Registro artístico de la arquitectura capitalina a mediados del siglo XX, el álbum se encontraba en mal estado por lo que se procedió a intervenir los deterioros. El proceso incluyó la limpieza, eliminación de intervenciones anteriores (materiales ajenos a la obra), colado de roturas, aplicación de injertos y prensado de las hojas. Plenamente restaurado, hoy puede ser consultado en la Biblioteca "Joaquín Gantier Valda" de Casa de la Libertad.

Como se aprecia, a través de los permanentes trabajos de conservación, CDL manifiesta el firme compromiso de la institución con el patrimonio boliviano.

* Investigator de la CDL

PROCESOS DE CONSERVACIÓN DE OBRAS DE ARTE DEL CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIONAL

Paola Ríos *
Jean Pierre Castedo**

La colección de obras de arte del Centro de la Cultura Plurinacional (CCP) está compuesta por tres piezas: la escultura *Malabarismo con tijeras*, de Carolina Sanjinés; la instalación *Puertas y Umbrales por la Interculturalidad,* de René Antezana; y *El árbol más allá del bien y del mal*, escultura de Gonzalo Cardozo.

Dos de esas tres obras, que fueron adquiridas en las gestiones 2013 y 2014, fueron objeto de tratamientos de conservación para precautelar su buen estado

Malabarismo con tijeras

Dada su autoría y conocimiento pleno de la pieza, se vio por conveniente que Carolina Sanjinés, previo diagnóstico del estado de la pieza, hiciera el tratamiento de conservación en su taller.

En el proceso se distinguieron tres intervenciones importantes: el refuerzo de las soldaduras de la parte delantera y central de la obra, que estaban próximas a un desprendimiento; el limpiado de toda la superficie, haciendo énfasis en los lugares que tenían pequeñas manchas de oxidación generadas por la excesiva humedad del ambiente cruceño; y finalmente la reposición de la capa protectora de la pieza, para protegerla de la humedad ambiental y darle mayor tiempo de durabilidad.

Puertas y umbrales por la interculturalidad

Es importante recalcar que se trata de una intervención pictórica sobre puertas de la época colonial, cuya madera requiere mayores cuidados.

Se contrató al técnico: José A. Fernández Gallo, profesional en el área de conservación de madera, conocido por varios trabajos de este tipo en la Chiquitania.

Fernández realizó una evaluación al soporte de la obra, ya que la capa pictórica se encontraba en buen estado. Luego, retiró varias maderas añadidas que dañaban la estructura principal de la obra, para posteriormente reponerlas con maderas más adecuadas y debidamente tratadas.

A continuación, realizó una limpieza mecánica a todo el soporte, para poder proceder con la consolidación de ciertos sectores que se encontraban en las bases y finalmente realizar un tratamiento de desinfección para prevenir el ataque de xilófagos a la madera colonial.

A parte de estos dos tratamientos, también se realizó el trabajo de conservación a las 23 obras que forman parte de la exposición permanente *Diálogos con la madera* del artista Marcelo Callaú. Sus piezas tuvieron un tratamiento que fue realizado por el taller de Marbella y Nadia Callaú, en cumplimiento al convenio entre la FC-BCB y la Sra. Carmen Gamarra (viuda de Callaú) y Cecilia Bayá (curadora de la muestra), quienes determinaron que la familia, al ser la dueña de las obras, es la única que puede intervenir las piezas.

Las obras tuvieron un tratamiento de limpieza, hidratación de la madera y reposición de la capa de protección, para evitar posibles daños de grietas en las uniones.

De esta manera, el CCP cumplió con su responsabilidad de resguardar su patrimonio artístico.

* Productora Audiovisual y Diseñadora Gráfica
** Responsable de Interaccion Cultural y Educacion del CCP

TAREAS DE CONSERVACIÓN EN EL MUSEO NACIONAL DE ARTE: LA PRESERVACIÓN DE LOS BIENES CULTURALES HOY PARA LAS BOLIVIANAS Y LOS BOLIVIANOS DEL MAÑANA

Tatiana Suarez*
Marcela Arauz**

La noble tarea de preservar el patrimonio cultural es una acción que no solo se limita a este presente, sino que cuida la materia de bienes culturales en favor de lo que representaron y representan para la sociedad boliviana. El Museo Nacional de Arte (MNA), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), trabaja para que las bolivianas y los bolivianos que aún no nacen, en un futuro puedan seguir disfrutando y aprendiendo del legado de los antepasados.

Para conservar la materia que compone el cuerpo de las obras de arte, se realizan acciones y se toman medidas de manera permanente, para darles a las piezas las condiciones que requieren para asegurar su estabilidad y permanencia.

El plan de conservación preventiva en el MNA contempla mantener en bodegas una atmósfera controlada, con ventiladores que renuevan el aire, dispositivos para medir la humedad y temperatura, y un cronograma de limpieza periódico para el mantenimiento de las colecciones. Las obras cuentan con sistemas de embalajes hechos con materiales neutros que las protegen de la luz directa, el polvo y los cambios bruscos de temperatura.

La mejor forma de conservar las piezas de arte es manteniendo un riguroso registro de su ubicación y su estado. Aquellas obras que estuvieran sufriendo patologías muy serias que comprometen su estabilidad y la del resto de la colección, son separadas y tratadas en el taller de restauración del museo.

Las obras en salas son monitoreadas diariamente, personal de conservación controla estos espacios verificando que no existan alteraciones en las obras, en la iluminación o en la temperatura y la humedad; también alertan si alguna obra necesitase conservación.

En el taller de restauración del museo se lleva a cabo las intervenciones a las piezas que precisan tratamiento cuando presentan patologías. Los trabajos se realizan con materiales neutros y estables, se sigue directrices internacionales para la intervención de bienes culturales, las cuales ordenan que en toda intervención se debe respetar la pátina, además del original y debe existir compatibilidad de materiales, reversibilidad de procesos y diferenciación del original.

Si las obras necesitan conservación curativa o restauración, se analiza el nivel del daño, su importancia para el guión curatorial y/o su valor para la colección. Al inicio de cada gestión se evalúa la colección y se realiza una propuesta de intervención.

La conservación también conlleva trabajo de escritorio, que implica la creación de un registro y una memoria de las intervenciones en las obras de arte. Los informes son vitales, puesto que permitirá a los restauradores del futuro conocer los procesos de intervención en una obra y evaluar cómo se comportan los materiales empleados en el pasado.

El trabajo de escritorio también contempla la escritura de guías para la intervención de bienes culturales, protocolos para la manipulación, almacenamiento y traslado de bienes culturales.

* Conservadora del MNA
** Responsable de Comunicaciones y RRPP del MNA

CONSERVACIÓN Y RESTAURACIÓN DE LOS BIENES DOCUMENTALES DEL MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFIA Y FOLKLORE

José Alfredo Campos Basagoitia*

En nuestra permanente actividad de conservación y restauración dentro del Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), trabajamos en las colecciones de bienes culturales y en los fondos documentales de nuestro repositorio. En este sentido, a continuación, damos a conocer dos ejemplos de intervención en la mapoteca del Archivo Central del MUSEF.

Primero, tenemos este fragmento de un Plano de la Ciudad de Oruro, dibujado sobre una lámina de papel grueso, el cual posteriormente habría sido adherido a un soporte de tela de algodón. Sus dimensiones son: alto 190 cm y ancho 96 cm. Este plano fue mandado a levantar por el Honorable Concejo Departamental de Oruro, bajo la presidencia del Dr. René Renjel, en junio de 1918.

Asimismo, se trabajó en un mapa de Sudamérica a color, de tamaño grande e impreso en un papel fechado en 1876. Este mapa se encontraba pegado sobre una tela de lino. Sus dimensiones son: alto 158 cm y ancho 108 cm.

Aplicando las pautas éticas y los criterios necesarios, se desarrollan intervenciones plenamente justificadas con la finalidad de recuperar su estado. Para esto, es importante considerar las condiciones del estado de conservación de ambos documentos.

En ambos casos, se pudo evidenciar que presentaban graves deterioros, ocasionados principalmente por el factor antrópico, con desprendimientos, pérdidas y desgarros, varias manchas de salpicaduras y oxidación natural por envejecimiento.

El tratamiento consistió en varias etapas de procesos técnicos. La primera etapa del tratamiento fue consolidar los desprendimientos y las roturas, paralelamente se realizó el asentamiento que corrige los estrujados de la superficie.

Posteriormente, se vio por conveniente aplicar un refuerzo en los bordes que estaban bastante debilitados, incorporando así bandas perimetrales de tela.

Llegando a esta etapa, se realiza la limpieza mecánica de la superficie. En lo posible, eliminando manchas e impregnaciones de salpicaduras para conservar el tono de envejecimiento natural del material.

En algunos sectores fue necesaria la aplicación de injertos de papel de un tono neutro para su acabado estético. Los extremos superior e inferior estaban bastante dañados, por lo que se colocaron refuerzos en el reverso para una mayor estabilidad del soporte.

Como resultado final de los tratamientos realizados, se logró corregir la superficie, así como consolidar los desprendimientos. Se reforzaron los soportes estructurales para una mejor conservación, la que permita resguardarlos de mejor forma en el repositorio.

Estos son algunos ejemplos de los trabajos realizados en esta tarea fundamental que tenemos en el Laboratorio de Conservación y Restauración del MUSEF, con la finalidad de preservar, conservar, valorar y recuperar los bienes culturales que son parte importante de nuestro patrimonio cultural.

* Técnico Restaurador del MUSEF

UNA PEQUEÑA MUESTRA DE LA CONSERVACIÓN Y PRESERVACIÓN DE BIENES, PATRIMOMIALES Y DOCUMENTALES DE LA CASA NACIONAL DE MONEDA

Ludmila Zeballos*

La Casa Nacional de Moneda (CNM), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC- BCB), construida hace 249 años, cuenta con un valioso patrimonio museológico documental, siendo su edificio la muestra clara, como gran Escorial de Bolivia y de Latinoamérica en su conjunto.

Para mejorar su paisaje cultural sin alterar su imagen patrimonial ha concretado diferentes intervenciones en el edificio realizando trabajos de mantenimiento de la Fachada Principal, de la calle Ayacucho con una intervención de 313.00 m2, de la fachada posterior con una intervención de 1.088.00 m2 modificando en ambas fachadas la napa de pintura látex a una capa de enlucido a la cal incluyendo una película de pintura a la cal. El desplazamiento de la cubierta a punto de colapsar, obligó a realizar una intervención de emergencia en una superficie de 278.00 m2 conciernen a la cubierta de sala de muebles y platería – dos faldones.

Un trabajo de mucha importancia fue la ejecución del proyecto denominado: *Restauración de la Cubierta bajante frontal calle Ayacucho*, en una superficie de 455.17 m2. Se tomará en cuenta como modelo piloto por la incorporación de doble cubierta con chapa de zinc, el posterior colocado de teja industrial como canal y como tapa la teja artesanal con la que contaba el faldón.

Taller de conservación y restauración

Desde 1997, año en que se crea el *Taller de Conservación y Restauración de Bienes Muebles*, se viene trabajando de forma consecuente y con una delicada práctica basada en normativas internacionales. Actualmente cuenta con tres profesionales Restauradores, especialistas en Bienes Muebles que ejercen la labor de Conservar y Restaurar todo lo que concierne a bienes muebles del Museo para el deleite del visitante local, nacional y extranjero.

La intervención se realiza según el tipo de deterioro que presenta un bien, en el caso de **conservar** una pieza, se controla las condiciones ambientales, control de agentes de deterioro, pasa por la limpieza superficial y una buena manipulación.

Para evitar la pérdida de la pieza se realiza la **restauración.** Esta acción es directa sobre un objeto deteriorado, respetando en mayor grado su estética, historia e integridad física, por ejemplo: la reposición de faltantes de soporte principal, por medio de injertos, reintegración de lagunas o pérdidas de capa pictórica.

Digitalización de la sección hemeroteca

El Archivo Histórico, entre otros, custodia periódicos a partir del año 1849 hasta nuestros días. Dentro de las medidas destinadas a lograr la permanencia en el tiempo de estos periódicos, el Archivo viene realizando la digitalización para su conservación preventiva.

Por lo cual en el mes de enero se realizó el procesamiento de imágenes digitalizadas del Periódico El Siglo, correspondiente a los años 2000 y 2001, haciendo un total de 3303 imágenes.

El préstamo en formato digital de estos periódicos nos permite garantizar a futuro el acceso a tan importante patrimonio.

* Técnico Catalogación Biblioteca de la CNM

EL CENTRO DE LA REVOLUCIÓN CULTURAL DESTACA LA IMPORTANCIA DE FORTALECER LOS PROCESOS DE CONSERVACIÓN PATRIMONIAL EN BOLIVIA

Janela Vargas Vasquez*

El Centro de la Revolución Cultural (CRC), motivado por la gestión cultural que realiza la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), junto a los Repositorios Nacionales bajo su responsabilidad, al tiempo de generar procesos de conservación de los bienes patrimoniales del Estado Plurinacional de Bolivia que se encuentran a su cargo, considera fundamental subrayar la importancia de la conservación patrimonial a fin de preservar, restaurar, proteger, promover y poner en valor los bienes culturales del país.

A partir de la Ley n°530, Ley del Patrimonio Cultural Boliviano, se comprende que la conservación es la acción conjunta, planificada y articulada para el mantenimiento y permanencia de los valores del Patrimonio, evitando la marginación, tergiversación, deterioro o destrucción de los mismos.

Siguiendo la Ley, la conservación de bienes patrimoniales es parte de la política nacional que norma, define y regula la clasificación, registro, restitución, repatriación, protección, restauración, difusión, defensa, propiedad, custodia, gestión, proceso de declaratorias y salvaguardia del Patrimonio Cultural Boliviano. La finalidad de esta política consiste en poner en valor las identidades culturales del Estado Plurinacional de Bolivia, sus diversas expresiones y legados, promoviendo la diversidad cultural, el dinamismo intercultural y la corresponsabilidad de todos los actores y sectores sociales, como componentes esenciales del desarrollo humano y socioeconómico del pueblo boliviano, como señala la Ley.

En este sentido, el CRC, desde su vocación institucional y motivado por la gestión cultural que realiza la FC-BCB, al tiempo de generar procesos de conservación de bienes patrimoniales resguardados por los Repositorios Culturales a su cargo (Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia, Casa de la Libertad, Casa Nacional de Moneda, Museo Nacional de Etnografía y Folklore y Museo Nacional de Arte), destaca la importancia de fortalecer dichos procesos de conservación desde el desarrollo de actividades culturales, el encuentro y el diálogo con sectores, organizaciones culturales, elencos, artistas individuales y colectivos, en el marco de la democracia e interculturalidad, a través de la investigación, formación, difusión y promoción cultural de las diferentes expresiones artísticas y literarias en el Estado Plurinacional de Bolivia.

De la misma forma, el CRC subraya que todas las actividades culturales que desarrolla en el edificio patrimonial de la Ex Estación Central, perteneciente anteriormente a la Empresa Nacional de Ferrocarriles (ENFE) y que hoy se está a cargo de la Empresa Estatal de Transporte por Cable Mi Teleférico, sigue y respeta la normativa de protección de este bien cultural.

Los bienes culturales bolivianos, como manifestaciones inmateriales y materiales de la cultura, cuyo valor depende de su origen, naturaleza, espacialidad, temporalidad, contexto social e identidad cultural, constituyen una enorme fuente de oportunidades para el desarrollo económico, social, cultural, artístico y educativo del país. Es responsabilidad de todas las instituciones, así como de todas y todos los bolivianos el darles el valor que corresponde para su proyección dentro y fuera del país.

* Gestora Cultural para el Desarrollo de Contenidos

CIRO PAZ, EL AHORA "ETERNO CAMINANTE"

Paola Ríos*

Ciro Paz nació en San José, capital de la provincia Chiquitos. Fue el menor de 8 hermanos: Samuel, Camilo, Modesto, Freddy, José, Sonia y Hugo. El pilar de este hogar; era la señora Ygnacia Paz Picolomini, divorciada y responsable de sus ocho hijos.

San José fue parte de las misiones jesuíticas de la época colonial, y que como resultado de aquellos duros años, los chiquitanos han heredado la sensibilidad por la música. Ciro nace en este contexto, cercano a la naturaleza, a la música y al arte de las iglesias misionales, con una arquitectura definida en toda la región y de colores y dibujos que cuentan su historia.

Estudió sus primeros años escolares en Quimome, una comunidad josesana. Desde pequeño, su inclinación hacia las artes plásticas se evidenciaba, no sólo por su constancia en el dibujo, sino también por el desafío de ser autodidacta y el de elaborar sus propios materiales

Autor: Ciro Paz

* Productora Audiovisual y Diseñadora Gráfica

para dibujar. Camino a casa, el niño Ciro observaba el paisaje cual lección de color, los tonos, las mezclas y los contrastes de la naturaleza de su entorno, que lo educó de manera constante. A falta de pinceles, que no llegaban con frecuencia al pueblo, Ciro pintaba con sus dedos o con piedras recogidas en sus caminatas. La pasión solucionaba con creatividad aquellas carencias, lo cual continuó haciendo a lo largo de sus años, acostumbrado a los esfuerzos mayores que una vida humilde trae consigo.

Siendo todavía un niño, la familia se traslada a la ciudad de Santa Cruz de la Sierra. Una ciudad de metamorfosis crónica: desarrollo pujante, inmigración y movimiento. Ciro aprovechó de algunos talleres artísticos para perfeccionar sus técnicas en la pintura.

En 1972, realizó su primera exposición en el Paraninfo Universitario. En ese entorno, Ciro es seducido por el teatro y empieza a formar parte del TEU (grupo teatral de la Universidad Gabriel René Moreno), llegando a presentar obras calle, tanto en la ciudad como en el interior del país. Este vínculo con la universidad propició su acercamiento a las luchas universitarias. Luego, se vería en riesgo por la contingencia de las dictaduras. Ya, en 1980, tras el golpe de estado de García Meza, Ciro decide salir del país y viajar por Sudamérica.

En el transcurso de los 80', y tras el retorno de la democracia en Bolivia, Ciro regresa a Santa Cruz. La movida cruceña no había cesado, se habían abierto nuevos espacios para compartir arte. En esos años, también, el artista empieza a transmitir sus conocimientos en escuelas, centros culturales y universidades. Ésta es una de las actividades que nunca dejó de lado, hasta sus días finales, la de enseñar.

Las obras de Paz, fueron expuestas de manera individual y colectiva en Bolivia y en el extranjero: Argentina, Brasil, Uruguay, Colombia, Perú, Costa Rica, Panamá, y Ecuador.

En 2012, en el Centro Cultural Santa Cruz (ahora Centro de la Cultura Plurinacional) se realizó la retrospectiva "Ciro Paz, el eterno caminante", 40 años de oficio. Esta, ha sido la más grande exposición del artista.

En 2019, en la Casa de la Cultura Raúl Otero Reiche, Paz festejó 47 años de trabajo con una exposición de 45 cuadros. En esa oportunidad, Ciro dijo que su sueño era el de seguir trabajando, seguir enseñando para que hayan más artistas en Bolivia.

En 2020, el CCP desarrolló un taller para niños facilitado por este artista, que buscó la naturaleza para fabricar de ella espátulas de piedra y colores para pintar.

Ciro Paz falleció un 31 de marzo de 2021, habiendo cumplido su generoso sueño de formar artistas y de trabajar incansablemente por el arte boliviano. En resguardo de su memoria y de dar a conocer su trabajo a las nuevas generaciones, el CCP realizó la Exposición en su Homenaje, a un año de su fallecimiento.

Ciro Paz en el CCP. Taller arte ninos, 2020

FUNDACIÓN CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA Y SUS REPOSITORIOS TRANSPARENTARON INFORMACIÓN A TRAVÉS DE LA AUDIENCIA DE RENDICIÓN PÚBLICA DE CUENTAS FINAL 2021

La Constitución Política del Estado (CPE) incluye, entre los derechos civiles, el derecho a la información y a su acceso. Fue en ese marco de transparencia que este jueves 10 de febrero se llevó a cabo la Audiencia de Rendición Pública de Cuentas Final de la Gestión 2021 de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) y cada uno de sus repositorios nacionales y centros culturales.

Este evento fue realizado en los predios del Museo Nacional de Arte (MNA) y transmitido al vivo y de manera simultánea desde las cuentas de redes sociales de la Fundación –con la réplica de los repositorios y centros culturales en sus respectivas redes-, para asegurar a la ciudadanía dicho acceso.

La rendición fue encabezada por el presidente de la FC-BCB, Luis Oporto Ordóñez, y contó con la presencia de los consejeros Susana Bejarano, Roberto Aguilar "Mamani Mamani" y Johnny Quino. Los consejeros José Antonio Rocha y Guido Arze estuvieron conectados a la transmisión de manera virtual.

Luis Oporto Ordóñez

Estuvieron presentes la directora del Museo de Etnografía y Folklore (MUSEF), Elvira Espejo; el director de la Casa Nacional de Moneda, Benjamín Condori; el director del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB), Máximo Pacheco; el director del Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), Edson Hurtado; el director del MNA, Iván Castellón y David Aruquipa, jefe nacional de Gestión Cultural y encargado del Centro de la Revolución Cultural (CRC), mientras que el director de la Casa de la Libertad (CDL), Mario Linares, se conectó de manera virtual.

El presidente de la FC-BCB, Luis Oporto desarrolló la exposición referente a la entidad cultural dependiente del Banco Central de Bolivia, enmarcándose en las tres estrategias de acción que se implementaron en la gestión 2021, que fueron:

1. Organizar, preservar, restaurar e incorporar patrimonios culturales
2. Democratizar la visita y el acceso a los patrimonios culturales de la Fundación para apoyar al desarrollo nacional
3. Abrir espacios de diálogo intercultural, estimulando la producción intelectual y cultural

El proceso de rendición pública de cuentas es un conjunto de acciones planificadas y puestas en marcha por las autoridades de las entidades públicas con el objetivo de informar a la población acerca de las acciones y los resultados de su gestión. Igualmente, deben informar acerca de los resultados priorizados por el Control Social, sus avances y logros finales.

"La cultura es tan valiosa como lo son las reservas internacionales o el oro", recalcó Oporto en

la ocasión, subrayando la gestión descollante que tuvo cada una de las instituciones que conforman la Fundación. El presidente de la Fundación invitó a la población a calificar esa obra constante.

Y hoy es gracias a las herramientas digitales que se facilita y amplifica esa transparencia en la información de la gestión de cada una de estas instituciones culturales.

La presentación completa es de acceso público en la página web de la entidad http://www.fundacionculturalbcb.gob.bo/T-rendicion-publica-de-cuentas2021.php.

La Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) es una institución de derecho público que se encuentra bajo tuición del Banco Central de Bolivia (BCB) y que cuenta con personalidad jurídica y patrimonio propios. Se encarga de la preservación y difusión del Patrimonio Cultural de Bolivia, así como de la promoción de las distintas actividades culturales que fortalecen las identidades bolivianas.

Se rige por la Ley N° 1670, de fecha 31 de octubre de 1995, modificada por Ley N° 2389, de fecha 23 de mayo de 2002 y Ley N° 389, de fecha 3 de septiembre del 2013, las políticas culturales del Órgano Ejecutivo, su Estatuto sus reglamentos.

La FC-BCB tiene la tuición y administración de la Casa Nacional de Moneda (Potosí), la Casa de la Libertad (Sucre), el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (Sucre), el Museo Nacional de Etnografía y Folklore (La Paz), el Museo Nacional de Arte (La Paz), el Centro de la Cultura Plurinacional (Santa Cruz), el Centro de la Revolución Cultural (La Paz), el Museo Fernando Montes (La Paz) y el Centro Cultural Museo Marina Núñez del Prado (La Paz).

Arriba: Willy Tancara, David Aruquipa, Elvira Espejo, Susana Bejarano, Luis Oporto, Maximo Pacheco
Abajo: Benjamin Condori, Ricardo Aguilar, Gonzalo Orosco, Ivan Castellon, Rolando Paniagua y Edson Hurtado

CONSEJO DE ADMINISTRACIÓN DE LA FC-BCB LLEVA A CABO SESIÓN AMPLIADA CON LOS DIRECTORES DE LOS REPOSITORIOS NACIONALES Y CENTROS CULTURALES

Durante la jornada del 11 de febrero, los miembros del Consejo de Administración de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) se dieron cita en el Museo Nacional de Arte (MNA) para llevar a cabo una sesión ampliada con la Directora y Directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales dependientes, con la finalidad de evaluar la gestión 2021 y establecer los lineamientos que encaminarán la presente gestión.

Previo a la reunión, el patio de la Villa de París del MNA fue escenario de una tradicional *Wajt'a* (mesa) para la Pachamama en la que participaron el Presidente de la FC-BCB, Luis Oporto Ordóñez, los consejeros Susana Bejarano, Jhonny Quino, José Antonio Rocha, Roberto Aguilar "Mamani Mamani" y Guido Arze, en compañía de los directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales: Benjamín Felix Condori Ortega, de la Casa Nacional de Moneda; Mario Linares, de la Casa de la Libertad; Máximo Pacheco, del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia; Elvira Espejo Ayca del Museo Nacional de Etnografia y Folklore; Iván Castellón Quiroga, del Museo Nacional de Arte; Edson Hurtado, del Centro de la Cultura Plurinacional; David Aruquipa, del Centro de Revolución Cultural; Willy Tancara, Director General de la FC-BCB, junto con las jefaturas nacionales correspondientes.

Posteriormente, dieron inicio a la sesión ampliada de Consejo en la que la Directora y los Directores expusieron los logros alcanzados, las dificultadas enfrentadas, los niveles de coordinación obtenidos entre las distintas unidades organizacionales en la gestión. Posteriormente, los presentes trabajaron conjuntamente los lineamientos y plan de gestión cultural de 2022.

Sesión ampliada con los directores de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales

ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA ABRE CONVOCATORIA PARA PUBLICAR EN EL ANUARIO DE ESTUDIOS BOLIVIANOS, ARCHIVÍSTICOS Y BIBLIOGRÁFICOS 2022.

El Anuario de Estudios Bolivianos, Archivísticos y Bibliográficos del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB) es una tribuna para el libre ejercicio de los estudios históricos, archivísticos, bibliográficos y sociales; en él pueden participar todas las personas que, con interés científico, deseen contribuir al conocimiento, desarrollo y difusión de la historia de Bolivia, la archivística, la bibliografía y las ciencias sociales en general. Los textos que se publican comprometen exclusivamente la responsabilidad de sus autores.

Se edita de forma ininterrumpida desde 1994. Es una publicación que surge con el objetivo de difundir principalmente investigaciones cuyas fuentes primarias: archivos históricos, patrimoniales y bibliografía se preservan en el ABNB. Asimismo, se constituye en un espacio de difusión de artículos de investigación, ensayos, reseñas y otros escritos que promueven el aprendizaje y reflexión en torno a la memoria del país.

La convocatoria pública dirigida a investigadores invita a mandar sus artículos para ser puestos a consideración para su publicación en la edición correspondiente a la gestión 2022. Los artículos serán recibidos hasta el 29 de abril de 2022 mediante los correos contacto@abnb.org.bo, con copia a: abnb.edit.jmarchant@gmail.com

Los interesados, pueden descargar la *Guía para publicar en el Anuario del ABNB* en la siguiente dirección:

REVISTA CULTURAL *PIEDRA DE AGUA* ABRE CONVOCATORIA PÚBLICA

Desde la gestión 2013, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) difunde la revista cultural e institucional *Piedra de agua/ yaku rumi / uma q'ala / ita-i*, publicación dedicada a temas culturales y artísticos, surgiendo como un aporte a la investigación, el arte y la cultura popular de nuestro país. La revista impulsa las reflexiones, el análisis crítico y la investigación enfocada al resguardo del patrimonio material e inmaterial, las expresiones artísticas y culturales del Estado Plurinacional, el trabajo de investigación de los Repositorios Nacionales y Centros Culturales bajo tuición de la FC-BCB. Las propuestas seleccionadas responden a su carácter de inéditas y originales aceptando envíos de autores e investigadores nacionales o internacionales. La revista tiene una temporalidad cuatrimestral.

En el marco de la misión de la FC-BCB, la revista ambiciona fortalecer la investigación en tres detonantes de importancia: la dinámica actual de las culturas desde sus contenidos patrimoniales, los espacios de intercambio igualitario para construir pluralidad/diversidad y la producción cultural desde la memoria.

La revista se compone por un **dossier,** cuya temática aborda un tema de alta significación en el marco de los objetivos institucionales de la FC-BCB, desde diferentes perspectivas y por autores especializados, promoviendo la presentación de artículos originales e innovadores, resultado de una investigación.

Una segunda parte comprende **secciones,** que abre un espacio a las diversas disciplinas, áreas de conocimiento y difusión de bibliografía en ciencias sociales, humanas, letras, filosofía, artes visuales y audiovisuales, historiografía, etc.; sección que pretende constituirse en plataforma de reflexión y debate académico, artístico, híbrido (inter y/o transdisciplinario) en temáticas como gestión cultural, patrimonio cultural,

Ediciones de *Piedra de Agua* 2021

entrevistas, reportaje o reseña de experiencias; sección de estudios culturales, lenguas y literaturas, artes visuales, música, productos y consumos culturales, cine y teatro, dramaturgia, reseñas o crónicas.

Durante la gestión 2022, la FC-BCB anuncia la convocatoria pública nacional e internacional para colaborar con las ediciones N° 27, 28 y 29, cuyas temáticas están enfocadas a la reflexión e investigación a través de los lenguajes artísticos, la memoria e identidad, las luchas sociales, las formas de organización y resistencia popular, las transformaciones y productos socio-culturales y otros. Las temáticas propuestas para esta gestión son las siguientes:

N°	Temática	Fecha límite para recibir propuesta
27	**Revolución y artes** (Abril) Lo nacional-popular como impulsor de la transformación de la historia de nuestro país, la intención es conmemorar los 70 años de la revolución de 1952, momento culmen de la irrupción popular de trabajadores, fabriles, mineros y campesinos.	31 de marzo
28	**Mujeres y artes** (Agosto) En el marco de la declaración del "Año de la revolución cultural para la despatriarcalización: por una vida libre de violencia contra las mujeres" (DS 4650, 2022) se dedica un número de la revista a la conmemoración de la lucha de las mujeres en diferentes formas y épocas.	31 de julio
29	**Pueblos indígenas, artes y cultura para el vivir bien** (Diciembre) La revista elogia las pluralidades ontológicas, ambientales, poblacionales y culturales de los indígenas de nuestro país. Este entramado de identidades, culturas, naturalezas y poblaciones ha producido universos y lenguajes diversos y plurales que se enfocan a la representación, emulación, interpretación y la transmisión de su entorno a través de diversos lenguajes. Piedra de Agua promueve análisis y reflexiones sobre la visión estratégica de la cultura, para el vivir bien.	31 de octubre

Las personas interesadas pueden mandar sus artículos tomando en cuenta las fechas plazo al correo

revistapiedradeagua@fundacionculturalbcb.gob.bo.

Informaciones: Marcelo A. Maldonado, celular: 79954957

Para más información, descarga los lineamientos éticos de la revista

LA HEROICA, INDÓMITA, LEAL Y COMBATIVA CIUDAD DE EL ALTO

Luis Oporto Ordóñez*

Puerta de ingreso y salida obligada

La Ceja del Alto fue puerta obligada de ingreso y salida de La Paz. Allí reposaban sufridos viajeros para recobrar fuerzas antes de emprender la marcha. En sus inmediaciones se asentaron los ejércitos indios de Túpac Katari y Bartolina Sisa, enfrentando a las milicias de José de Segurola e Ignacio Flores. Durante la Independencia, fue campo de batalla en el que tropas patriotas de Gabriel Antonio Castro y Manuel Cáceres, combatieron contra los ejércitos realistas de José Manuel de Goyoneche y Pedro Benavente.

Por ella salieron el 17 de abril de 1879, los 10.000 efectivos rumbo a Tacna, a enfrentar al enemigo que había invadido el Litoral boliviano. Allí hicieron su vivac las 700 plazas que marcharon hasta la Amazonía, en defensa del Acre, en 1900. Marcelo Ramos señala que allí se dieron los primeros pasos de la aviación, pues la topografía de El Alto fue campo de experimentación de la aeronavegación, con las experiencias fallidas de los italianos Miguel y Napoleón Rapini (1913), los chilenos Luis O. Page y Clodomiro Figueroa y el aviador boliviano José Alarcón que falleció en el intento de levantar vuelo, y la hazaña de Donald Hudson, que sobrevoló El Alto y La Paz, el 17 de abril de 1920, en su avión Wasp de 500 HP. En 1923 se fundó la Escuela Militar y Civil de Aviación, como complementa Johnny Fernández.

En su hábitat empezaron a construirse las primeras instalaciones de la Compañía de Ferrocarril Guaqui-La Paz y Arica-La Paz, a principios del siglo XX. El 15 de julio de 1933, durante la Guerra del Chaco, se fundó Radio *Illimani*, cuya primera emisión difundió los discursos del Presidente José Luis Tejada Sorzano, en sus instalaciones construidas en la Ceja del Alto.

Los primeros asentamientos

Emprendedores comerciantes atendían las necesidades de los viajeros y de los primeros pobladores de una pujante población, que compartían territorio con las haciendas "El Tejar" (Familia Loza), "Yunguyo" (Rodríguez Balanza) y "El Ingenio" (Castillo Nava), Julio Tellez Reyes, "propietario de tierras en la zona sur de El Alto", tomó la decisión de urbanizar sus propiedades, dando origen a Villa Dolores.

Johnny Fernández Rojas recuperó para la historia los nombres de un puñado de altopateños, Agustín Rodríguez, Justo Colomo, Rogelio Olivares, Cayetana y Flora Luna, Filomena Aguilar, Néstor Sarmiento, Mario Siles, Isidoro Andrade, Juan de La Borda, Pelipe Ponce, pero la mayoría de pioneros y visionarios continúa en el más oscuro anonimato. La memoria colectiva apenas conservó los nombres de dos altopateños: Hilarión Camacho, fundador de la Junta de Vecinos de Villa Dolores (1945) y Manuel Chávez Ticona de Alto Lima (1948). En menos de una década, cincuenta mil vecinos se habían asentado en siete villas: Villa Dolores, Alto Lima, 16 de Julio, Los Andes, 12 de Octubre, Villa Bolívar y Villa Tejada. En 1982 sumaban 120 villas con 300.000 habitantes, y en 1985 alcanzaron a 142 villas con 400.000 habitantes. Casi medio millón de habitantes carecían de servicios básicos, esenciales para la vida humana. Se debatían en el más completo abandono, ante la mirada indolente de la Alcaldía de La Paz y sin el reconocimiento de la Federación Departamental de Juntas Vecinales de La Paz. Ante esa situación insostenible, el 3 de julio de 1957, los dirigentes de las siete juntas vecinales de El Alto, fundan el Consejo Central de Vecinos de El Alto, con un propósito fundamental: "la creación de la Cuarta Sección de la Provincia Murillo con su capital El Alto". Nunca hubo tal claridad política como en ese grupo de dirigentes alteños que ansiaban la autonomía municipal como la única solución a sus problemas estructurales.

* Magister Scientiarum en Historias Andinas y Amazónicas. Archivista y docente de la UMSA

Una historia fascinante

Johnny Fernández Rojas reconstruye, paso a paso, de forma documentada, la historia del largo proceso de constitución de identidad urbana de la heroica, valerosa, patriótica, consecuente y leal, ciudad de El Alto. En su obra, ***Así nació El Alto***, demuestra que la creación de la Cuarta Sección de la Provincia Murillo con su capital El Alto y el proyecto de ley de elevar a esa población al rango de ciudad, es producto de la lucha abierta, decidida y sin cuartel de las fuerzas vivas de esa ínclita ciudad, bajo el liderazgo de los dirigentes de las juntas vecinales. Desde el ideal planteado por primera vez por el dirigente vecinal Juan Cruz Mamani, Presidente de la Villa 16 de Julio (1957), hasta las movilizaciones sociales de los dirigentes vecinales Antonio Antezana, Martirian Vásquez, Leandro Mancilla Llante y Víctor Vaca (1985), la creación de El Alto fue obra colectiva de los habitantes de las villas de la pujante ciudad de El Alto. Los primeros trámites fueron canalizados a niveles inferiores de la administración municipal de La Paz, pasando a conocimiento de burgomaestres y prefectos. El rechazo a la petición vecinal fue la respuesta del Alcalde Arturo Fortún Sanjinés, el Alcalde Armando Escobar Uría (1964), el Ministro de Gobierno y el Fiscal de Gobierno (1965). Hábilmente la burocracia propició la creación de subalcaldías como forma de detener el anhelo autonomista (abril de 1970). El antiguo Consejo Central mutó a Sub Federación de Juntas Vecinales de El Alto. Se invitó al Presidente Alfredo Ovando Candia, nombrado "Gran Impulsor de El Alto". Juan José Torres (1971), David Padilla (1979), Lidia Guiler Tejada (1980), visitaron la ciudad.

La Sub Federación se había transformado en Federación de Juntas Vecinales de El Alto, liderada por Gregorio Romero, Hugo Laruta y Julio Arias. En su primer ampliado (4 de mayo de 1980), elevó el pedido al nivel legislativo, pasando a la fase de movilización social, respaldada por 300 mil altopaceños, haciendo temblar la silla presidencial del Gral. Celso Torrelio Villa, que eludió recibir en audiencia a la dirigencia vecinal, ordenando la suspensión del Segundo Congreso de Juntas Vecinales de El Alto, desairando a los dirigentes de 87 juntas vecinales que representaban los intereses de 300 mil habitantes. Ante el temor a la reacción alteña se redactó un proyecto de ley de creación de la Cuarta Sección de la Provincia Murillo con su capital la ciudad de El Alto. Fue la bandera de lucha que se entregó al Alcalde de La Paz Raúl Salmón de la Barra, quien apoyó la propuesta de otorgarle rango de ciudad y nueva sección a El Alto, pero el Gral. Torrelio no se atrevió a autorizar la autonomía. Ante el impase, el Alcalde Salmón de la Barra, propuso la creación de Alcaldías Distritales, que reconocía a la Alcaldía Distrital de El Alto "modelo institucional piloto, con autonomía de gestión".

Se retrocedió un paso, para avanzar dos...

El 12 de enero de 1983, la nueva dirigencia trasladó la propuesta al debate parlamentario, contando con el respaldo de la Confederación Nacional de Juntas Vecinales de Bolivia. Un nuevo Frente de Unidad y Renovación Independiente del Alto (FURIA), conformado por ex dirigentes cívicos, vecinales, municipales y de las organizaciones gremiales alteñas, forzó al presidente nato del Congreso, Julio Garret Ayllón, con el beneplácito del jefe del MNR, Dr. Víctor Paz Estenssoro, a resolver el pedido. El proyecto pasó a la Comisión de Constitución, Gobierno, Justicia y Régimen Comunal. El 6 de marzo de 1985, el Congreso sancionó la Ley de Creación de la Cuarta Sección de la Provincia Murillo con su capital El Alto de La Paz. El Presidente Hernán Siles Zuazo se abstuvo de promulgarla, pero tampoco la vetó, facultando al Presidente del Congreso promulgarla el mismo día, en acto realizado en Palacio de Gobierno.

El gigante dormido por casi tres décadas había despertado de su letargo.

La dirigencia vecinal alteña logró doblar el brazo a sucesivos gobiernos que pasaron por Palacio Quemado. Uno a uno se fueron sucediendo los gobiernos, desde 1957: los regímenes militares (Ovando, Barrientos, Bánzer, Torres), los interinatos civiles y militares (Guevara Arze-Padilla Arancibia-Gueiler Tejada), la narcodictadura (García Meza), la transición (Torrelio), la recuperación de la democracia (Hernán Siles) en 1985.

PRESENTACIÓN DE LA REVISTA PIEDRA DE AGUA N° 26 DEDICADA AL PATRIMONIO CULTURAL INDUSTRIAL MINERO

Mediante un acto protocolar que se desarrolló en la Casa Nacional de Moneda (CNM) de Potosí, la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB) llevó a cabo la presentación de la Revista Cultural Piedra de Agua N° 26, cuya temática principal se centra en el Itinerario Cultural del Patrimonio Industrial Minero ofreciendo un recorrido por diversos paisajes y épocas cuya autoría corresponde a especialistas de Bolivia y el mundo, que mediante artículos académicos comparten con el lector información relevante sobre la realidad histórica social y patrimonial de la minería boliviana.

La presentación formó parte de las actividades en homenaje a los 92 años de celebración del Museo de la CNM, que contó con la presencia de autoridades como el Maestro Luis Oporto Ordoñez, presidente de la FC- BCB y David Aruquipa Jefe Nacional de Gestión Cultural de la FC-BCB, el Alcalde Municipal de Potosí, Jhony Llalli, el Secretario Desarrollo Turístico y Patrimonial de Potosí, Daniel Oropeza y el Secretario de Turismo y Cultura del Gobierno departamental de Potosí, Marcelino Mamani, la Asambleísta Azucena Fuertes y autoridades originarias de los Ayllus de Lípez y Qara Qaras.

El Director del Repositorio Nacional Potosino, Benjamín Condori Ortega dio las palabras de bienvenida al público que se dio cita de manera presencial y virtual, difundiendo simultáneamente el evento mediante las redes sociales de la entidad cultural.

El Alcalde de la ciudad de Potosí, Jhonny Llally, manifestó el orgullo que siente la ciudad al acoger a este Repositorio Nacional y felicitó a la FC-BCB por la iniciativa de reflejar la historia de la minería nacional a través de esta publicación.

David Aruquipa, Jefe Nacional de Gestión Cultural de la FC-BCB, manifestó que la revista se constituye en una semblanza del trabajo que impulsó la FC-BCB en 2021, que gestionó visitas y reuniones a 21 centros mineros nacionales, para resaltar la importancia histórica del Patrimonio Cultural Industrial Minero, “En Potosí inicia, se escribe y reescribe la historia de la minería de nuestro país, Potosí es el escenario perfecto para presentar esta publicación” declaró.

Seis autores se dieron cita y presentaron sus respectivos artículos: José Antonio Fuertes dio inicio hablando de su artículo *La nueva Casa Real de Moneda. Vicisitudes de su construcción*, que resume la obra de Bartolomé Arzáns de Orsua y Vela y da a conocer que la Casa de la Moneda fue una política de estado de España, iniciando su construcción en noviembre de 1767. En su artículo desarrolla el gasto ejecutado en esta histórica construcción y los diferentes hechos acontecidos en los 20 años de emplazamiento.

El periodista Juan José Toro colaboró con la Revista Cultural mediante el artículo *Origen de la morenada: La explotación de la plata como generador de la comunidad afroboliviana*. El autor expresó: “nos han mentido, la historia que nos cuentan en el colegio es mentira, nos han hecho olvidar que los Potosinos no somos collas, somos karas karas que eran los dueños del Cerro Rico de Potosí”. En su artículo se centra en el comercio de esclavos negros, debido a que en 1510 se prohíbe la esclavitud de los americanos, por tanto, los indios no podían ser esclavizados y, como los conquistadores necesitaban mano de obra para trabajar los campos y las minas, debieron comprar esclavos que eran importados desde el África, dando origen a las haciendas y las colonias, que a su vez traen consigo su música,

comida y su arte, que hoy en día son platos y danzas típicas de nuestro país.

El experto estadounidense en numismática Stephen Murray, participó en el acto de manera virtual, presentando el artículo de su autoría *Los enigmáticos galanos potosinos*, en el cual desarrolla el descendimiento del termino galano, del cual no hay mucha información en los libros de rieles, como ocultándolos de la contabilidad. Los mercaderes entregaban estos cospeles o prototipos, salidos de fundición para dárselos a los acuñadores, añadiendo un excedente. Por ordenanza de Felipe III (1610) las cecas peninsulares deberían ser labradas circulares y sin irregularidades. Sin embargo, en el mercado la prioridad era el peso y la ley de la moneda, y no así su forma, pues la riqueza provenía de la cantidad acuñada y no de la figura.

Desde la ciudad de Sucre, Analy Fuentes presentó el artículo *Luis Ríos Quiroga, Custodio de la tradición*, emotiva semblanza en relación al tenaz; investigador de la literatura, tradiciones y folklore chuquisaqueño y boliviano. Bajo esta sección de biografías, desde Ecuador Daniela Leytón realizó una breve semblanza del artículo de su autoría *El "jaguar" Alfredo Domínguez*, manuscrito inédito de su abuelo Agustin Leytón en torno a la obra de Domínguez, un artista que trascendió las fronteras nacionales, así como las artes, se movió por el grabado, la caricatura, la guitarra, el canto y la composición, y desde su arte holló la estructura de clases sociales, otorgando una experiencia ontológica que transciende la experiencia de la música y a todos sus involucrados.

El Secretario de Desarrollo Turístico y Patrimonial de Potosí y experto en numismática Daniel Oropeza Alba, acompañó el acto de presentación de la revista, y resaltó que este volumen N° 26 recoge como hilo conductor principal el aporte significativo de Potosí como centro productor de riqueza para la economía global, "la revista en su 9no año de producción, bajo una difusión masiva por pate de la FC-BCB, con una periodicidad cuatrimestral, se convierte en una gran candidata a la indexación, sabemos que el maestro Luis Oporto tiene experiencia en indexar revistas, como lo hizo en su momento con la revista de la Asamblea Legislativa a través de su archivo histórico", comentó, posteriormente realizó una significativa valoración de cada uno de los artículos que componen esta edición.

Finalmente, el Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia, Luis Oporto Ordóñez, tomó la palabra y dio a conocer que el Consejo de Administración de la FC-BCB consiguió concretar dos logros: el primero es la restauración de la portada lítica de la Casa Nacional de Moneda, cuyo proceso entró a una licitación y ya se cuenta con una empresa contratada, que garantiza la refacción de esta portada de piedra mediante especialistas. El segundo logro; es la contratación de una empresa que realizará el diagnóstico integral de la CNM, para conocer los problemas que afectan a esta imponente construcción y que permitirá planificar una acción a mediano y largo plazo para prevenir posibles devastaciones naturales y/o humanas. Sobre la revista Piedra de Agua mencionó que se constituye en una publicación oficial de la entidad cultural, y que gracias a una determinación del Consejo de Administración se presenta desde la gestión 2021 una publicación que incentiva la investigación y promueve la reflexión académica mediante estudios inéditos de carácter científico.

El acto de presentación concluyó con la entrega de un ejemplar a los autores y a las autoridades presentes, y con un brindis de honor.

Posteriormente y para cerrar con broche de oro los festejos de esta jornada, los encargados del Taller de Restauración de la CNM, inauguraron la exposición denominada "25 años del Taller de Restauración". En dicha muestra, el público tiene la oportunidad de conocer el proceso por el que deben pasar las obras de arte con sus diferentes características y nivel de deterioro, que sufren cuando no se realiza un proceso adecuado de mantenimiento y movimiento de las piezas.

FUNDACIÓN CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA Y EMBAJADA DE CUBA PLANIFICAN ACCIONES CULTURALES CONJUNTAS

El Embajador de Cuba en el Estado Plurinacional de Bolivia Danilo Sánchez Vázquez y su Sra. esposa Ana María Suarez visitaron las instalaciones de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), el pasado 24 de febrero, oportunidad en la que fueron cordialmente recibidos por el presidente de la institución, Luis Oporto Ordóñez, el Director General, Willy Tancara, y el Jefe Nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez.

Este primer encuentro entre ambas instituciones fue propicia para planificar una colaboración interinstitucional con el fin de llevar a cabo proyectos culturales, asistencia técnica en museos, gestión de ciudades patrimoniales, fomento al patrimonio y exposiciones conjuntas.

Willy Tancara, Danilo Sánchez, Luis Oporto, Ana María Suarez y David Aruquipa

PABLO SOLARES HACE ENTREGA DOSSIER DEL DISTRITO MINERO SIETE SUYOS

El Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez, recibió la visita de Pablo Solares Oropeza, exdirigente del Distrito minero de Siete Suyos, del Consejo Central Sur.

Durante su reunión, que se efectuó el 17 de febrero en despacho de presidencia, Solares entregó el Dossier sobre este distrito, que contiene datos biográficos, históricos y técnicos del yacimiento minero. Se acordó la realización de una entrevista de historia oral sobre la trayectoria del dirigente minero.

El centro minero de Siete Suyos es un yacimiento dependiente de la Corporación Minera de Bolivia, COMIBOL, cuya producción se centra en plata, plomo, zinc y estaño. La Cooperativa Minera está localizada al sur de Bolivia, aproximadamente a 763 kilómetros de la ciudad de La Paz.

Pablo Solares y Luis Oporto

ALVARO MOSCOSO DONARÁ A LA FUNDACION CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA TRES COLECCIONES PERTENECIENTES AL ARCHIVO DEL GENERAL CARLOS BLANCO GALINDO

Durante la mañana del martes 22 de febrero, el Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez, recibió la visita de Álvaro Moscoso Blanco, Presidente del Directorio del CIDRE IFD, quien dio a conocer su deseo de donar tres colecciones pertenecientes al archivo del General Carlos Blanco Galindo, que, de acuerdo al historiador Josep Barnadas, constituye una invaluable colección de la República, debido al contenido histórico, social, literario, político nacional y departamental.

La reunión estuvo acompañada por autoridades de la FC-BCB, el Director General Willy, Tancara, el Jefe Nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez y el Jefe Nacional de Asuntos Jurídicos, Rolando Paniagua Espinoza.

El CIDRE IFD es una entidad privada de desarrollo social, sin fines de lucro, fundada en la ciudad de Cochabamba en 1981 y reconocida oficialmente según Resolución Suprema No. 198799. Tiene como principal objetivo la prestación de servicios financieros y la ejecución de proyectos de investigación para el desarrollo, con un enfoque integral, que incluye la gestión social y ambiental.

Rolando Paniagua, David Aruquipa, Willy, Tancara y Álvaro Moscoso Blanco

ASOCIACIÓN DE PROTECTORES DEL PATRIMONIO CULTURAL Y MUSEOS COMUNITARIOS DEL DEPARTAMENTO DE LA PAZ INFORMA SOBRE SUS PRINCIPALES ACTIVIDADES

El 22 de febrero Eddyt Milka Corani Arteaga, Presidenta de la Asociación de Protectores del Patrimonio Cultural y Museos Comunitarios del Departamento de La Paz, sostuvo una reunión con el Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez y el Jefe Nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez, para poner en conocimiento sus importantes actividades en comunidades y provincias del Departamento de La Paz, sobre todo en el área circunlacustre.

La Asociación está conformada por 23 Comunidades, Ayllus, Markas y Asociaciones de Turismo Comunitario. El objetivo principal de la Asociación es proteger, conservar, rescatar, promocionar los Patrimonios Culturales y Museos Comunitarios y gestionar capacitaciones para fortalecer el desarrollo del turismo comunitario en el marco de la Constitución Política del Estado y de la ley 530 de Patrimonio Cultural

Luis Oporto, David Aruquipa y Eddyt Milka Corani

FUNDACIÓN CULTURAL DEL BANCO CENTRAL DE BOLIVIA DIGITALIZARÁ EJEMPLARES DEL PERIÓDICO *UNIDAD*

El Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez y la Jefatura Nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez, recibieron la visita del escritor e investigador Carlos Alberto Soria Galvarro el pasado 25 de febrero, quién entregó en préstamo, una valiosa colección del histórico periódico "Unidad", Órgano Central del Partido Comunista de Bolivia, correspondientes a la edición N° 2, del 1ro de mayo de 1952, a la edición N° 58, del 28 de octubre de 1960.

La FC-BCB procederá a digitalizar estos ejemplares con el apoyo del Archivo Histórico de la Mineria Nacional de la COMIBOL, con la finalidad de integrarlos a las Hemerotecas de la institución, del Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia y del Archivo Histórico Minero.

Luis Oporto y Carlos Alberto Soria

FAUSTO REINAGA: EL INDIANISTA QUE DEJÓ UN LEGADO

Durante la mañana del 17 de febrero de 2022, Hilda Reinaga y Anehia Miranda Argote, de la Fundación Amaútica Fausto Reinaga, sostuvieron una reunión con el Presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez, y el Jefe Nacional de Gestión Cultural, David Aruquipa Pérez .

Plantearon un homenaje integral al Amauta Fausto Reinaga, fundador del Partido Indio de Bolivia, conmemorando los 28 años de su fallecimiento, el próximo 19 de agosto. En la oportunidad se instalará una exposición iconográfica que muestre su trayectoria.

Fausto Reinaga

José Félix Reinaga nació el 27 de marzo de 1906 en el Ayllu Macha de la provincia Chayanta del norte de Potosí y falleció en la ciudad de La Paz el 19 de agosto de 1994. Aprendió a leer y escribir a los 16 años e hizo sus estudios hasta obtener el título de abogado en la Universidad San Francisco Xavier de Chuquisaca, en 1943. Como pensador indio, Fausto nació el año 1960, que según él, fue el tiempo donde tomó conciencia de su origen aymara-quechua y la opresión de su raza.

En su etapa indianista, Fausto convierte al indio oprimido en sujeto de liberación, y esta misma inversión se hace patente en su propia vida, ya que en sus diferentes obras, sobre todo a partir de su etapa indianista, nos muestra pasajes duros de su existencia con graves hechos de violencia y racismo que sufrió él y su familia, al tiempo que afirma su ascendencia con el rebelde Tomas Katari por vía materna, y en sus líneas autobiográficas hace referencia a la participación de su madre en sublevaciones anticolonialistas de Zarate Willka 1898 y otras. Fausto hace de su cuna de opresión un lugar con conciencia histórica de la lucha de sus ancestros contra la opresión colonial.

Anehia Miranda, Hilda Reinaga y Luis Oporto

MARIA TAMAYO DONA LIBROS Y DOCUMENTOS DE MARCIAL TAMAYO SAENZ Y JOSÉ TAMAYO SOLARES

El pasado 24 de febrero, María Tamayo de Arnal, nieta de José Tamayo Solares, hija del escritor y ex ministro de Estado, Marcial Tamayo Saenz, y viuda del pintor Enrique Arnal, sostuvo una reunión con el presidente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), Luis Oporto Ordóñez y el Jefe Nacional de Gestión Cultural David Aruquipa Pérez, dando a conocer su deseo de donar libros de su biblioteca familiar, que actualmente custodia y que consta de documentos del siglo XIX.

Esta donación se compone de publicaciones de índole histórico, fue recibida por la entidad el viernes 4 de marzo, pasando al Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB).

David Aruquipa, Luis Oporto y María Tamayo

EL LANZAMIENTO DEL CATÁLOGO DE LA EXPOSICIÓN "MIRADAS INDÍGENA ORIGINARIA CAMPESINAS" ENGALANÓ FEBRERO DEL MUSEO NACIONAL DE ARTE

Este mes de febrero, del Museo Nacional de Arte (MNA), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), tuvo como broche de oro el lanzamiento del catálogo de la muestra de obras de colección *Miradas indígena originaria campesinas*, pero además en este mes se retomó actividades vinculadas al *Programa de Estudios Descoloniales* (PED).

En una edición de calidad, el viernes 4 de febrero fue presentado el catálogo Miradas indígena originaria campesinas, correspondiente a la exhibición permanente que estará en las salas del MNA hasta el 2023. Una muestra que reúne creaciones artísticas de los periodos prehispánico, colonial, republicano y contemporáneo, realizadas por artistas de distinto origen social, alrededor de proyectos de construcción nacional y distintos movimientos políticos y artísticos.

La publicación cuenta con siete ensayos, cuyos autores son los investigadores Iván Castellón, también director del MNA; David Trigo, Max Hinderer, Cecilia Salazar, Huascar Rodríguez, Pablo Quisbert y Vincent Nicolas. El catálogo es una edición a full color con 270 páginas, que contiene un exquisito registro de imágenes, los ensayos de los investigadores, la descripción de las salas y las obras que están expuestas. Es una publicación cuyo costo es de 99 bolivianos.

El 17 de febrero, y tras dos meses de pausa, tuvimos el primer encuentro del año de nuestro PED Diálogos con la temática *¿Qué es arte? Perspectivas desde el Carnaval*, que tuvo como protagonistas a la artista Rilda Paco, al investigador Harold Suárez y al gestor cultural y Jefe Nacional de Gestión Cultural de la FC-BCB, David Aruquipa.

Finalmente, el jueves 24 de febrero también se realizó la primera sesión del *Módulo 1* del *Programa Continuo* – PED. Este programa es nuestra propuesta de formación continua de estudiantes y otros interesados en artes y culturas visuales. Estos diálogos son transmitidos por la página en Facebook del MNA.

Primer Arte. Manifestaciones visuales del pasado y del presente es la temática que es desplegada hasta marzo en tres sesiones dictadas por el curador del Museo, Danilo Villamor.

Este curso de acceso público es virtual y pueden asistir y beneficiarse los inscritos que participen de las clases a través de la plataforma de zoom y Facebook Live. En este primer módulo, el cupo de 100 persona fue llenado en menos de 24 horas debido al elevado interés de la comunidad.

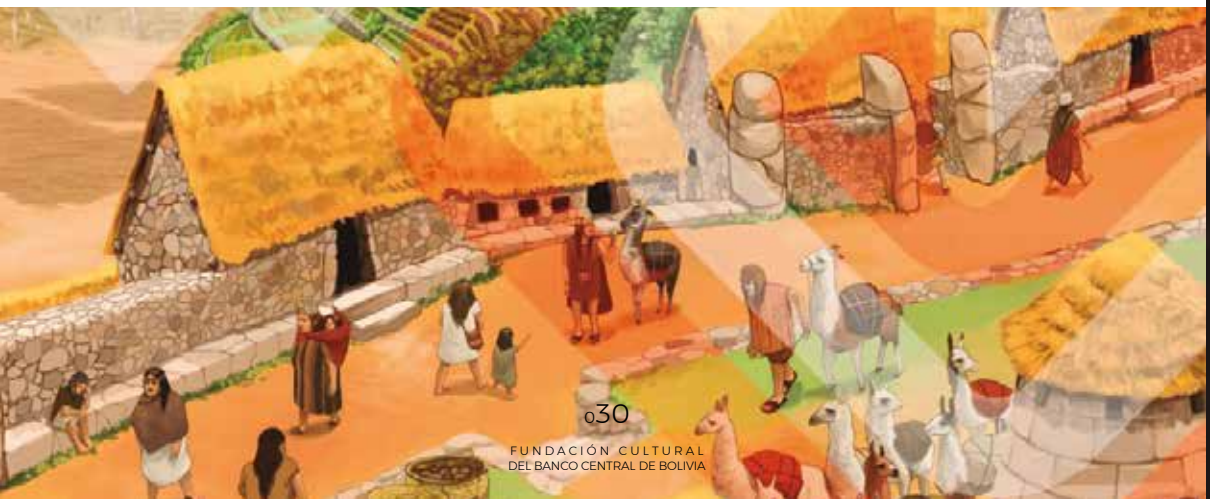
THAKHI MUSEF, EL PROTAGONISTA DEL MES DE FEBRERO EN EL MUSEF

El Museo Nacional de Etnografía y Folklore (MUSEF), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), continuando con su objetivo principal por democratizar la cultura y llegar a todos los públicos, presentó el jueves 03 de febrero la cuarta edición de la revista digital THAKHI MUSEF, a través de una transmisión en vivo en su página principal de Facebook.

THAKHI MUSEF o Caminos del MUSEF es una revista digital de frecuencia anual y de acceso libre, que difunde investigaciones en humanidades y ciencias sociales. Tiene como principio la diversidad disciplinaria; busca que los objetos y sus formas de elaboración y uso permitan contar historias acerca de identidades, economías, nociones de pasado y proyecciones. La edición número cuatro de la revista, dedica sus páginas a la tierra de q'umir piku (pico verdes) y tragabalas, es decir, al entrañable municipio de Totora en Cochabamba.

La presentación del documento contó con la presencia de la directora, Elvira Espejo, el coordinador de la edición de esta revista, Juan Villanueva y el jefe nacional de cultura de la FC-BCB, David Aruquipa. Entre los tres interlocutores se resaltó la importancia de esta edición y se pudo compartir con el público asistente una visita virtual a las secciones de la revista, misma que en una primera sección, más institucional, presenta notas desarrolladas por el departamento de Cultura y Turismo del Municipio de Totora, así como una reseña histórica del municipio, junto con una nota que destaca los atractivos y potencial de la localidad, producida por la Red Bolivia Mundo. Una segunda sección está formada por cuatro artículos de índole académica, donde se exploran aspectos arqueológicos, coloniales, republicanos, personajes y costumbres sobre esta hermosa tierra.

La revista, además, aprovecha su cualidad digital para incorporar dentro de ella un video documental que profundiza en algunos aspectos sobre Totora. Este nuevo número de THAKHI MUSEF es un recorrido a muchas voces sobre el pasado y presente de esta tierra de q'umir piku (pico verdes) y tragabalas, donde la arqueología y la música de piano, los caciques y las películas, la coca y los terremotos, los guerrilleros y los turistas, dan forma a un lugar único. Esperamos, como siempre, que este nuevo número inspire y alimente el interés, la reflexión y la investigación futura e invitamos a todas las personas interesadas a descargar esta edición y las anteriores, de manera completamente libre, en nuestra página web www.musef.org.bo.



FEBRERO, MES DE TALLERES Y CONVERSATORIOS EN EL CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIONAL.

En el segundo mes del año de 2022 se realizaron talleres y conversatorios presenciales en el Centro de la Cultura Plurinacional (CCP), tanto para niños como para adultos.

La primera actividad que se desarrolló en febrero fue el Taller de arte "¿Títeres y Mandalas; en el que se hicieron dinámicas corporales para el manejo del cuerpo y la relación con el títere. Los niños y niñas participantes ejercitaron el movimiento de las manos y los estados de ánimo. Se trabajó con material reciclable para la construcción de títeres. Este taller que aportó al desarrollo integral de los niños y niñas a través de la creación de manualidades e historias, concluyó con una presentación espectáculo titiritero presentado a los padres e invitados.

Creando emociones, vistiendo personajes, es el nombre de una exposición instalación, inaugurada el 19 de febrero en la sala Chiquitano. La muestra exhibe una colección de vestuario escénico, comprendiendo unas 25 prendas de diferentes obras de teatro y ópera realizadas en 14 años de trabajo del Grupo Alquimia Teatro. Resaltan en la muestra, diseños de época y de fantasía, realizados por diseñadores y artistas de trayectoria. Es por primera vez que en un espacio de artes visuales, se trabaja de manera conjunta con un artista escénico. Es así que, Diego Paesano, director de Alquimia Teatro, colaboró sumando un sentido narrativo al montaje. La exposición pretende ser parte del circuito de festejo del Día Mundial del Teatro, el 27 de marzo, que se realizará junto a otros centros culturales de la ciudad y barrios.

El tercer evento cultural fue el conversatorio *Escuela de espectadores*, que se realizó con aforo limitado en la Sala Guaraní. En esta actividad, los participantes identificaron la metodología que la Escuela de Espectadores en Artes del CCP ha adoptado según su naturaleza de 'centro cultural'. El evento contó con la coordinación del actor y gestor cultural Antonio Peredo y la presencia virtual de Jorge Dubatti, argentino, creador del concepto de Escuela de Espectadores.

El miércoles 23 de febrero, en la sala audiovisual del CCP se dio inicio a la primera sesión del conversatorio *Problemática del centro histórico desde el punto de vista urbano: causas y soluciones*. Se tuvo como invitado al arquitecto Álvaro Mier, quien habló de un proyecto que está trabajando sobre la regeneración urbana en el Centro Histórico de la ciudad de Santa Cruz de la Sierra, en base a un nuevo paradigma para la revitalización del área, buscando la recalificación del espacio público, vías de circulación y del medio ambiente, así como la intervención de los centros de manzana con nuevos usos y actividades. La velada fue grabada y será transmitida en el segmento de Podcast CCP.

CASA DE LA LIBERTAD CON LA MEMORIA EN EL PACÍFICO

Casa de la Libertad (CDL), repositorio dependiente de la Fundación Cultural Banco Central de Bolivia (FC-BCB), fiel a su vocación, organizó en febrero la exposición *De Antofagasta a Calama. El Inicio de la Guerra del Pacífico,* muestra histórica dedicada a relatar los episodios primeros de la conflagración que enfrentó a Bolivia y Chile y que resultó en la mediterraneidad del país.

Dicha muestra se abrió el 14 de febrero de 2022, justamente en la fecha de la ocupación chilena a Antofagasta y contó con la presencia de la Policía Boliviana, que durante la jornada, montó guardia escoltando la bandera nacional que, en un acto de valentía y heroísmo, fuera rescatada aquel infausto día por la niña Genoveva Ríos del Cuartel de Policía, poniéndola a salvo del vandalismo invasor.

Entre otros bienes, se destacan fotografías de la época y objetos personales de Eduardo Avaroa, muerto en la defensa de Calama, el 23 de marzo de 1879.

En el ámbito virtual, se destaca el inicio de varios ciclos audiovisuales, como por ejemplo *La Casa en el tiempo*, dedicado a la evolución arquitectónica de Casa de la Libertad. A través de microdocumentales, producidos enteramente por CDL, se muestra los cambios que hubo en la infraestructura del museo, modificaciones que obedecieron a distintas causas, desde razones ideológicas, estilísticas, hasta naturales.

En el mes de marzo de 2022, se destacan 3 importantes actividades presenciales: la continuidad de la exposición dedicada a la Guerra del Pacífico, que se prolongará hasta el 25 de marzo; un coloquio dedicado a Juana Azurduy, por medio del cual se pretende difundir los hallazgos históricos relacionados con su figura; y la exposición artística de Gabriela Gamarra.

En cuanto a actividades virtuales, continuarán los ciclos audiovisuales comenzados en febrero y se difundirán videos históricos elaborados por estudiantes de la carrera de Arte y Diseño Gráfico de la Universidad Mayor, Real y Pontificia de San Francisco Xavier de Chuquisaca, todo a través de las redes sociales de Casa de la Libertad.

LA CASA DE MONEDA MUSEO Y ARCHIVO, ESPACIOS DE APRENDIZAJE

La Casa Nacional de Moneda (CNM), dependiente de la Fundación Cultual del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), el mes de febrero de 2022 se vistió de gala para conmemorar dos eventos de gran importancia. Uno de ellos fue la conmemoración de sus 92 años como Museo de Arte Retrospectivo, cuando abrió sus puertas con el objetivo principal de proteger y resguardar el patrimonio artístico de Potosí, en reconocimiento a la labor que prestaron personajes como Cecilio Guzmán de Rojas e instituciones como la Sociedad Geográfica y de Historia Potosí, que impulsaron para conseguir este gran logro al que posteriormente se sumó el Banco Central de Bolivia.

En el Gran Salón Potosí, se presentó la Revista Cultural Piedra de agua N 26, que contó con la presencia del Msc. Luis Oporto Ordoñez, presidente de la FC-BCB, y autoridades de la CNM, también estuvo presente de manera virtual, el investigador y numismático Glenn Murray, quien en su discurso, exaltó el nombre de Potosí y la importancia de esta ciudad, de la riqueza de su Cerro Rico y del trabajo de las dos cecas construidas en la época colonial, que han dotado de miles de monedas al mundo entero desde 1574. Asimismo, participaron los autores de los artículos que en este número escribieron. David Aruquipa presento la Revista y, muy acertadamente, Daniel Oropeza comentó sobre el contenido de la Revista, destacando su importancia.

Con la Exposición Técnica museística *Preservando el Patrimonio para un Futuro con Historia,* diseñada por el Taller de Restauración y la realización de dos conversatorios, en fechas 14 y 18 de febrero de 2022, relacionados con el mismo tema en el que participaron como expositores destacados profesionales en el ámbito de la Conservación del Patrimonio de Bienes Muebles e Inmuebles, se recordaron los 25 años de servicio del Taller de Restauración y Conservación de la Casa Nacional de Moneda, permitiendo el acercamiento de la población hacia el trabajo desempeñado por los restauradores, reflejado en las obras expuestas, además del material utilizado para este cometido.

La Unidad de Archivo, gracias a la disposición de Mario Eduardo Castro Torres, PhD. investigador, destacado Historiador y docente de la Universidad San Francisco Javier de Chuquisaca, realizó Conferencias Magistrales *Tiempos de Guerra, la Participación Popular en Potosí 1809-1814* y *Algunos datos sobre la Reforma de las Casas Reales de Moneda de México y Lima 1730-1760* , quien nos brindó un abordaje sobre temas de gran relevancia para la memoria local, evento al cual la asistencia se dio en gran medida, tanto a nivel presencial como por las redes sociales.

Asimismo, los días 2, 3 y 8 de febrero de 2022 se realizó el curso *Metodología de la Investigación Histórica*, dirigido a todo el personal de la CNM, dictado por el Lic. Mauricio Peñaranda Funes, Técnico en catalogación de archivo, con el fin de reposicionar a la Casa Nacional de Moneda como un referente en la investigación Histórica.

Presentación del número 26 de la Revista Cultural Piedra de Agua

PRINCIPALES ACTIVIDADES DEL ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA (ABNB) EN EL MES DE FEBRERO DE 2022

Exposición "Códices de México e Inventarios del Mundo"

La actividad cultural más importante, desarrollada por el Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia (ABNB) en el mes de febrero, fue la inauguración de la exposición *Códices de México e Inventarios del Mundo*, la cual se efectuó en coordinación con la Embajada de México en Bolivia, en instalaciones de la institución, en la ciudad de Sucre.

El acto inaugural contó con la presencia de Alfredo Rangel, Jefe de Cancillería y Mariana Peña, Encargada de Asuntos Culturales de la mencionada embajada, respectivamente.

La exposición; hace accesibles al público sucrense, las versiones facsimilares de tres códices mexicanos (Códice Boturini, códice Mendocino y códice Tonalamatl de Aubin); 24 fotografías de la artista tzotzil Maruch Santiz; que conforman la muestra "Creencias" y "El arte de la medicina ancestral" y la colección "El círculo se cierra", conformada por 13 fotografías del escritor Juan Rulfo.

Los códices (del latín códex: libro manuscrito) son documentos pictóricos e icónicos de las culturas prehispánicas (mexicas, mayas y mixtecos, principalmente), los utilizaban para transmitir su conocimiento, creados sobre diferentes superficies, principalmente en piel de venado o papel amate.

Los códices.

El códice Boturini es una de las principales fuentes para el conocimiento de la historia de los mexicas; el manuscrito relata la peregrinación que llevaron a cabo los llamados Tenochcas-mexicas, desde la mítica Aztlán hasta el Valle de México donde posteriormente fundarían la ciudad de Tenochtitlan.

El Códice de Mendoza o Códice Mendocino recibe este nombre debido a que fue encargado por el primer virrey de México, Antonio de Mendoza, con la finalidad de que el rey Carlos V conociera la historia y organización social de los mexicas.

El Códice Tonalamatl de Aubin, es el libro de la cuenta de los días y los destinos; en él se reproduce el tonalpohualli o ciclo calendárico de 260 días. Recibe el nombre de Joseph M. Aubin, su antepenúltimo propietario. En sus láminas se representa un cuadro de mayor tamaño que contiene al dios patrono de la trecena del calendario ritual nahua, mientras que en recuadros pequeños se observan los días con sus numerales, los nueve señores de la noche, los 13 señores del día y las 13 aves.

Maruch Santiz

Maruch Sántiz Gómez es fotógrafa, escritora y diseñadora textil, de origen tzotzil, nació en Crutzón, Chiapas, en 1975. En la década de los 90, participó en un programa de fotografía en Chiapas que consistió en enseñar nociones básicas de fotografía y proveer de cámaras y equipo a integrantes de una comunidad indígena maya. Ese mismo año, formó parte de "La casa del escritor", una asociación indígena de escritores en San Cristóbal de las Casas y comenzó la serie fotográfica "Creencias", que integra esta muestra.

Juan Rulfo

Considerado como uno de los escritores latinoamericanos más relevantes, Juan Rulfo nació en Acapulco, Guerrero, el 16 de mayo de 1917 y murió en la Ciudad de México el 7 de enero de 1986, se destacó también como guionista y en una faceta poco conocida, como fotógrafo.

EL CENTRO DE LA REVOLUCIÓN CULTURAL (CRC) DEDICÓ EL MES DE FEBRERO AL CARNAVAL

En febrero de 2022, el Centro de la Revolución Cultural (CRC), dependiente de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia (FC-BCB), realizó el conversatorio virtual *Carnavales: Arte y Política* y presentó la exposición fotográfica *Anata y Carnaval de Oruro: Bolivia un país de fiestas* a fin de estimular la producción artística y cultural, pero también la reflexión sobre las prácticas culturales en Bolivia.

El 16 de febrero, el CRC efectuó el conversatorio virtual *Carnavales: Arte y Política*, en el marco de un espacio de diálogo, reflexión y análisis sobre las representaciones y prácticas tradicionales y actuales en torno a las fiestas de carnaval en Bolivia.

El conversatorio permitió que Adriana Coronado, socióloga; Celima Torrico, cantautora de coplas vallunas; David Aruquipa, Jefe Nacional de la Unidad de Gestión Cultural de la FC-BCB y Angie Salgar, fotógrafa y cineasta, abordaran y dieran su mirada sobre tres temáticas: la *primera*, lenguajes, corporalidades y ritualidades desde las artes y la investigación social sobre los carnavales en Bolivia; la *segunda*, tradición y a~~-~~ las costumbres de antaño, analizando su alcance real y simbólico en la reproducción de formas de discriminación étnico-racial, clase y género y la *tercera* reflexionó sobre el cuestionamiento ¿otro carnaval es posible?: el carnaval como memoria, resistencia y lucha hacia sociedades más plurales.

El conversatorio, entre propuestas de arte, perspectivas de investigación, miradas críticas sobre la discriminación y violencias que también forman parte de los carnavales en el país, y coplas vallunas dedicadas a la FC-BCB, celebró toda la riqueza cultural y artística que se halla en las tradiciones de carnaval, así como, en el *Jallupacha* (tiempo de lluvia) de las naciones quechua y aymara.

El 23 de febrero, el CRC inauguró la exposición *Anata y Carnaval de Oruro: Bolivia un país de fiestas*, con el objetivo de mostrar los rostros, danzas, vestimentas, personajes, alegría, juego, instrumentos musicales, ritualidad y religiosidad de estas extraordinarias expresiones culturales.

Con imágenes de la fotógrafa Angie Salgar Caballero, tomadas en cinco años de trabajo en el Carnaval y el Anata Andino de la ciudad de Oruro, la exposición exhibió 20 fotografías rodeadas de elementos festivos como mixtura, flores, serpentina y mesas de agradecimiento a la Pachamama. Adicionalmente, el espacio permitió un encuentro festivo en comunidad donde la población disfrutó de la música en vivo de la *Banda Municipal de La Paz Eduardo Caba* y del *Taller de Protección Cultural* con su interpretación de moceñadas, así como de las danzas del *Ballet de Bolivia (BDB)* y de la música y danza de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Oruro.

Gabriela Alcón Merubia, Viceministra de Comunicación del Estado Plurinacional de Bolivia; Héctor Ramírez Santiesteban, Presidente del Directorio de Entel S.A.; Cecilio Antonio Alegre, Secretario de Kuraka de Agropecuaria de la Federación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Oruro y David Aruquipa Pérez, Jefe Nacional de Gestión Cultural FC – BCB y, acompañaron el evento.

Roberto Aguilar (Mamani Mamani) y Angie Salgar

CENTRO DE LA CULTURA PLURINACIONAL

AGENDA CULTURAL 03 22

3
JUEVES
ARTES VISUALES

CIRO PAZ

EXPOSICIÓN HOMENAJE

Organiza: CCP
Lugar: Sala Puente
Inauguración: Jueves 3 de marzo a horas 19:30
Vigencia: hasta el 3 de abril
Visitas: de lunes a viernes
Horario: De 8:00 a 16:00
Ingreso libre

16
MIÉRCOLES
LITERATURA

ENJAMBRE DE LIBROS

FERIA DE ESCRITORES Y EDITORIALES INDEPENDIENTES

Fechas: del 16 al 20 de marzo
Horario: De 15:00 a 22:00
Lugar: Instalaciones del CCP
Ingreso libre

7
LUNES
INVESTIGACIÓN

VOCES JUVENILES FEMENINAS

TERRITORIO DE IDEAS CONMEMORACIÓN DÍA INTERNACIONAL DE LA MUJER Y EN EL MARCO DEL AÑO DE LA DESPATRIARCALIZACIÓN

Moderadora: Susana Bejarano, politóloga, consejera de la FC BCB
Lugar: Sala Guaraní. Hora: 19:00.
Ingreso libre

21
LUNES
INVESTIGACIÓN - AUDIOVISUAL

RUBÉN POMA

HOMENAJE AL COMUNICADOR E INVESTIGADOR CRUCEÑO

Organiza: CCP
Proyecciones del Programa "Jenecherú" - La llama que nuca se apaga: del 21 al 24, Sala Audiovisual, hora: 19:00
Se desarrollarán conversatorios junto a Rubén Poma y distintos invitados especiales.
Acto de homenaje: Viernes 25 de marzo a horas 19:30, Sala Guaraní.
Ingreso libre

Cultural CCP BOLIVIA

MARZO
PRESENCIAL
HASTA EL 25
Exposición histórica:
De Antofagasta a
Calama. El inicio de la
Guerra del Pacífico
VIERNES 25
Coloquio sobre Juana
Azurduy.
Salón auditorio
LUNES 28
Exposición de Gabriela
Camarra.
Salas temporales
VIRTUAL
TODOS LOS VIERNES
Ciclos de videos:
- Patrimonio
arquitectónico de
CDL.
- Mitos e historias de
los pueblos
indígenas.
Biblioteca Joaquín
Gantier Valda
Redes sociales CDL
Museo Casa de la Libertad
Cultural
BOLIVIA

Fundación Cultural
Banco Central de Bolivia
ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA
2021
ANUARIO
DE ESTUDIOS BOLIVIANOS, ARCHIVÍSTICOS
Y BIBLIOGRÁFICOS
27 y 28
presentación del anuario
10 de marzo 2022 18:30 horas
colegio Nacional Junín calle Bolivar Nº512
Sucre - Bolivia

BOLIVIA
AGENDA
MNA
MUSEO NACIONAL DE ARTE
03/2022
EN SALA
PROGRAMAS
VARIOS
EXPOSICIÓN PERMANENTE
Miradas indígena originaria campesinas
Muestra de colección Bienal 2021-2023.
EXPOSICIONES TEMPORALES
Mama Pluvia - Pachamama
Artista: Cristian Jaime Vaca
De marzo 10 a abril 25
Kamarra
Artista: Juan Mathias Aquino (PE)
De marzo 15 a abril 29
Exposición de arte ABAP - La Paz
De marzo 24 a mayo 8
PEZ - DIÁLOGOS
¿Qué es arte?
Perspectivas desde la disidencia
Marzo 17 / 18:00 hrs.
PEZ - PROGRAMA CONTINUO
El primer arte. Manifestaciones visuales del pasado y presente
Facilitador: Danilo Villamor Encinas
Mod I - 02 / Marzo 10 / 18:00 hrs.
Mod II - 03 / Marzo 24 / 18:00 hrs.
MUSEO SONDE TU CASA
Uyuni / Potosí
De marzo 10 al 21
Llallagua / Potosí
De marzo 25 a abril
TYKA - ES ARTE
Taller de fotografía
Facilitadora: Abril Vargas
Marzo 14 y 15 / 09:00 hrs.
Teatro Raúl Salmón de la Barra
EXPOSICIÓN ITINERANTE
Revalorización del patrimonio cultural industrial: Itinerario cultural del patrimonio industrial minero de Bolivia
Organizan: Casa Nacional de la Moneda / Museo Nacional de Arte
Marzo 8 - Huanuni / Potosí
Marzo 22 - Catavi / Potosí
VISITA LA TIENDA eMeneá
cultural

BOLIVIA
MUSEO NACIONAL DE ETNOGRAFÍA Y FOLKLORE
AGENDA MARZO 2022
Cultural
musef

"2022 Año de la Revolución Cultural para la Despatriarcalización
Por una vida libre de violencia contra las mujeres"
AGENDA
CULTURAL
Mujeres Artistas
MARZO 2022
ACTIVIDADES
10 JUEVES
17 JUEVES
20 DOMINGO
24 JUEVES
28 LUNES
LUGAR:
Cultural
BOLIVIA

LIBRO DEL MES

Blanca Wiethüchter
Obra Completa

La obra completa de la escritora y poeta Blanca Wiethüchter se encuentra recopilada en 4 tomos que son:

I.- Surtidor de sueños
II.- He regresado a casa
III.- Te hecho de menos
IV.- El espacio del deseo

Cuenta con la introducción de Mónica Velázquez

Los libros se encuentran en la tienda del Museo Fernando Montes (Calle Fernando Guachalla N° 476. Zona Sopocachi, La Paz).

Pide el servicio de Delivery de libros de forma gratuita en la ciudad de La Paz o el servicio de envío a otras ciudades. Contáctanos al 2424148 int 1328 o escríbenos al correo institucional:

fundacion@fundacionculturalbcb.gob.bo.

Autora: Blanca Wiethüchter
Costo: 160 Bs.
Año de publicación: La Paz - 2017
Detalles: IV tomos tapa blanda en caja contenedora de la colección

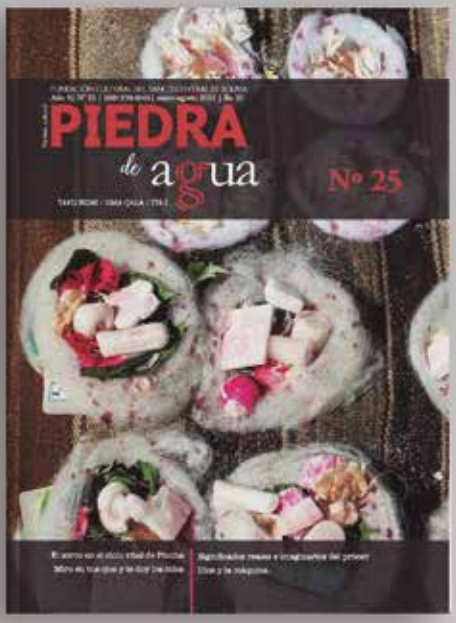
ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA

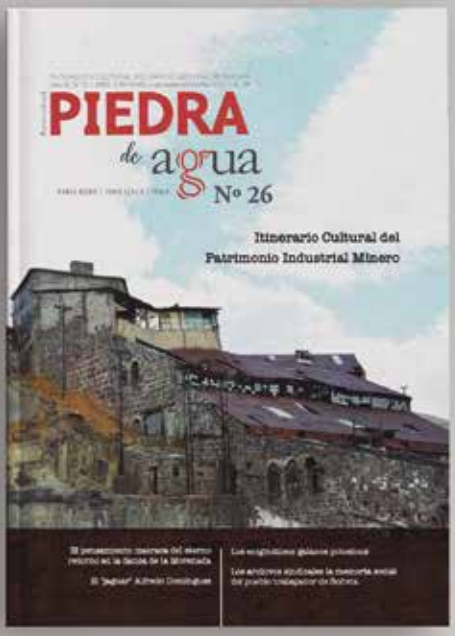
Revista cultural

PIEDRA de agua

YAKU RUMI / UMA Q'ALA / ITA-I

2021





Adquiérelas a **bs.20 c/u** en las tiendas de los repositorios de la Fundación Cultural del Banco Central de Bolivia

Fundación Cultural Banco Central de Bolivia · Archivo y Biblioteca Nacionales de Bolivia · musef · Museo Nacional de Arte · Casa Nacional de Moneda · Casa de la Libertad · CCP Santa Cruz Centro de la Cultura Plurinacional · Museo Fernando Montes

DÍAS PARA NO OLVIDAR

Marzo

1	Día contra la discriminación
5	Fallecimiento Gunnar Mendoza (1994)
6	Creación de El Alto (1985)
6	Día internacional del Escultor
8	Día internacional de la mujer
19	Día del padre, trabajador de la radio y carpintero
19	Día del artesano
20	Día internacional de la felicidad
20	Día internacional del color
21	Día mundial de la poesía
23	Día del mar
24	Día Internacional del Derecho a la Verdad en relación con Violaciones Graves de los Derechos Humanos y de la Dignidad de las Víctimas
27	Día mundial del teatro

Fundación Cultural Banco Central de Bolivia

ARCHIVO Y BIBLIOTECA NACIONALES DE BOLIVIA

musef museo nacional de etnografía y folklore

MUSEO NACIONAL DE ARTE

CASA NACIONAL DE MONEDA

CASA DE LA LIBERTAD

CCP SANTA CRUZ Centro de la Cultura Plurinacional

CENTRO DE LA REVOLUCIÓN CULTURAL

MUSEO FERNANDO MONTES

DISTRIBUCIÓN GRATUITA

ESTADO PLURINACIONAL DE BOLIVIA